

Pasūtītāja līguma Nr. VVD/CS/2016/10/CH

## PAKALPOJUMA LĪGUMS

Rīgā,

2016. gada 27. janvārī

**Valsts vides dienests**, vienotais reģ. Nr. 90000017078, juridiskā adrese: Rūpniecības iela 23, Rīga, LV-1045, ģenerāldirektore Ingas Koļegovas personā, kas rīkojas pamatojoties uz Ministru kabineta 2004. gada 23. novembra noteikumiem Nr. 962 „Valsts vides dienesta nolikums” (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

**SIA “Latekoil”**, vienotais reģ. Nr. 40003403888, juridiskā adrese: Bezdēlīgu iela 12, Rīga, LV-1048, kuru, pamatojoties uz statūtiem, pārstāv valdes loceklis Valdis Felsbergs (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses, katrs atsevišķi saukti Puse vai abi kopā – Puses,

ievērojot iepirkuma procedūras ar identifikācijas Nr. VVD/2015/31/CS/CH „Juridiskie pakalpojumi individuālā projekta „Vēsturiski piesārņoto vietu sanācija Sarkandaugavas teritorijā” ietvaros” nolikumu, rezultātu un iesniegto piedāvājumu, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

### 1. Līguma priekšmets

Saskaņā ar Līguma noteikumiem Pasūtītājs uzdod un Izpildītājs apņemas nodrošināt juridisko pakalpojumu individuālā projekta „Vēsturiski piesārņoto vietu sanācija Sarkandaugavas teritorijā” ietvaros izpildi (turpmāk – Pakalpojums), atbilstoši tehniskajai specifikācijai (1. pielikums), Izpildītāja piedāvājumam (2. pielikums) kā arī atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.

### 2. Līguma summa un darbības termiņš

2.1. Par Līgumā norādīto Pakalpojumu sniegšanu Pasūtītājs atlīdzina Izpildītājam saskaņā ar tā stundas likmi EUR 39,36 (trīsdesmit deviņi *euro*, 36 *euro* centi), neieskaitot PVN, par Izpildītāja darba stundu. Kopējais maksājums tiek noteikts, ņemot vērā Izpildītāja Līgumā norādīto Pakalpojumu sniegšanai patērēto laiku, nepārsniedzot kopējo līguma summu EUR 16 531,20 (sešpadsmit tūkstoši pieci simti trīsdesmit viens *euro*, 20 *euro* centi) neieskaitot PVN.

2.2. Līgums stājas spēkā ar abu Pušu Līguma parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz Pušu saistību pilnīgai un pienācīgai izpildei.

2.3. Pakalpojuma izpildes termiņš ir 2016. gada 31. oktobris.

2.4. Līguma saistību izpilde ir brīdī, kad īpašumtiesību un infrastruktūras jautājumi ir atrisināti un sakārtoti.

### 3. Norēķinu kārtība

3.1. Pasūtītājs norēķinās ar Izpildītāju par Pakalpojumu, veicot norēķinus Līgumā noteiktajā kārtībā un termiņā.

3.2. Pasūtītājs norēķinās ar Izpildītāju 15 (piecpadsmit) kalendāro dienu laikā, pēc Izpildītāja rēķina saņemšanas dienas. Rēķinā iekļauti visi attiecināmie nodokļi un nodevas. Nekādi papildu maksājumi Izpildītājam netiek maksāti.

3.3. Pasūtītājs maksājumu veic *euro* bezskaidras naudas norēķinu veidā uz Izpildītāja rēķinā norādīto norēķinu kontu.

3.4. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kurā Pasūtītājs veicis bankas pārskaitījumu par Pakalpojumu uz Izpildītāja rēķinā norādīto norēķinu kontu.

#### **4. Līguma izpildes kārtība**

4.1. Izpildītājs nodrošina savlaicīgu un kvalitatīvu Pakalpojuma sniegšanu saskaņā ar Līguma noteikumiem.

4.2. Izpildītājs Pakalpojuma sniegšanai apņemas nodrošināt kvalificētu personālu. Izpildītājam nav tiesību pieprasīt papildu izmaksu segšanu, kas saistīta ar Piedāvājumā norādītā personāla aizstāšanu ar citu.

4.3. Izpildītājs līdz katra nākamā mēneša 10. datumam iesniedz Pasūtītājam parakstītu pieņemšanas – nodošanas aktu 2 (divos) eksemplāros par iepriekšējā kalendārajā mēnesī sniegto Pakalpojumu.

#### **5. Nodevumi un autortiesības**

5.1. Līgumā paredzētos Pakalpojuma izpildes rezultātus (turpmāk – Nodevumi) Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam rakstveidā 2 (divos) eksemplāros, kā arī elektroniski MS Office lasāmā formātā, nosūtot uz Pasūtītāja norādīto e-pasta adresi vai ierakstot kompaktdiskā, pēc Pasūtītāja izvēles.

5.2. Nodevumus Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam kopā ar attiecīgā Nodevuma parakstītu pieņemšanas - nodošanas aktu 2 (divos) eksemplāros.

5.3. Katrs Nodevums, kuru Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam, ir uzskatāms par pieņemtu tikai ar brīdi, kad Pasūtītājs Nodevumu pārbaudījis, pieņēmis un parakstījis attiecīgo pieņemšanas - nodošanas aktu.

5.4. Pasūtītājs Nodevumu izvērtē 10 (desmit) darba dienu laikā no Nodevuma saņemšanas brīža un šajā termiņā Pasūtītājs var izteikt pamatotus iebildumus par Nodevumiem, rakstveidā informējot Izpildītāju. Ja Pasūtītājs minētajā termiņā iebildumus nav izteicis, iesniegtie Nodevumi uzskatāmi par pieņemtiem bez iebildumiem.

5.5. Pēc Pasūtītāja pamatotu iebildumu saņemšanas par Nodevumiem Izpildītājs novērš Pasūtītāja norādītos trūkumus 10 (desmit) darba dienu laikā no iebildumu saņemšanas brīža un iesniedz Nodevumus kopā ar jaunu Nodevuma pieņemšanas – nodošanas aktu, kurā norādīti novērstie trūkumi. Atkārtoti iesniegtos Nodevumus Pasūtītājs izvērtē tādā pašā kārtībā kā sākotnēji sagatavotos Nodevumus.

5.6. Pasūtītājam pieder visas autora mantiskās tiesības uz Nodevumiem, ko Izpildītājs nodevis, pildot Līgumu. Visi Nodevumu darbības rezultātā iegūtie dati jebkuros formātos ir Pasūtītāja īpašums.

5.7. Autora mantiskās tiesības uz katru Līguma izpildes ietvaros izstrādāto un Pasūtītājam piegādāto Nodevumu pāriet Pasūtītājam ar brīdi, kad Nodevums ir pilnībā

piegādāts Pasūtītājam un Pasūtītājs ir pilnībā norēķinājies ar Izpildītāju par Nodevumu saskaņā Līguma nosacījumiem.

5.8. Izpildītājs garantē, ka sniegtā Pakalpojuma un piegādātā Nodevuma izstrādē nav pieļauti nekādi autortiesību pārkāpumi.

## **6. Garantija**

6.1. Pakalpojuma garantijas termiņš ir 12 (divpadsmit) mēneši, skaitot no Pakalpojuma gala pieņemšanas – nodošanas akta divpusējas parakstīšanas.

6.2. Ja Pasūtītājs garantijas laikā konstatē defektus vai trūkumus, Pasūtītājs par to paziņo Izpildītājam, norādot vietu un laiku, kad Izpildītājam jāierodas sastādīt aktu par konstatētajiem defektiem vai trūkumiem.

6.3. Pasūtītāja noteiktais termiņš nedrīkst būt mazāks par 5 (piecām) darba dienām, izņemot gadījumus, kad ir noticis ārkārtējs gadījums. Ārkārtējā gadījumā Izpildītājam jāierodas nekavējoties.

6.4. Izpildītāja neierašanās nekavē akta sastādīšanu, un uzskatāms, ka Izpildītājs piekrīt aktā konstatētajam. Puses akta sastādīšanai ir tiesīgas pieaicināt ekspertus un speciālistus.

6.5. Izdevumus par ekspertu un speciālistu sniegtajiem pakalpojumiem apmaksā Puse, kas ir atbildīga par konstatētajiem defektiem vai trūkumiem.

6.6. Izpildītājs apņemas par saviem līdzekļiem Pasūtītājam pieņemamā termiņā novērst garantijas laikā konstatētos Pakalpojuma defektus vai trūkumus.

## **7. Pušu pienākumi un tiesības**

7.1. Izpildītājs ievēro darba aizsardzības noteikumus, ugunsdrošības noteikumus un citas Latvijas Republikas normatīvo aktu prasības, ciktāl tās ir piemērojamas Pakalpojuma izpildei.

7.2. Izpildītājs apņemas nodrošināt Pakalpojuma izpildei nepieciešamo resursu atbilstību Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.

7.3. Ja Līguma izpildes laikā no Izpildītāja neatkarīgu apstākļu dēļ nepieciešams aizvietot kādu no sākotnēji piedāvātajiem speciālistiem, Izpildītājs apņemas nodrošināt ne zemākas kvalifikācijas speciālistu iesaisti, iepriekš to rakstveidā saskaņojot ar Pasūtītāju.

7.4. Ja Pasūtītājs, pamatojoties uz konstatētajām kļūdām, kuras norāda uz nepietiekamu speciālista kvalifikāciju, pieprasa nomainīt speciālistu, Izpildītājam ir pienākums veikt šādu nomaiņu 10 (desmit) darba dienu laikā.

7.5. Izpildītājs nekavējoties, bet ne vēlāk kā 1 (vienas) darba dienas laikā no attiecīgo apstākļu konstatācijas brīža, ziņo Pasūtītājam par visiem apstākļiem, kas traucē vai varētu traucēt Līgumā noteikto saistību savlaicīgu un kvalitatīvu izpildi.

7.6. Pasūtītājs iesniedz Izpildītājam Pakalpojuma sniegšanai nepieciešamo informāciju un dokumentus, kas ir Pasūtītāja rīcībā vai kurus Pasūtītājs ir apņēmis iesniegt Izpildītājam. Ne vēlāk kā Pakalpojuma sniegšanas termiņā vai Līguma izbeigšanas dienā Izpildītājs šos dokumentus atdod Pasūtītājam.

7.7. Izpildītājs uzņemas neizpaust informāciju, nepaturēt un nenodot trešajām personām dokumentus vai to kopijas, kas Izpildītājam ir nodoti Pakalpojuma sniegšanai.

7.8. Pasūtītājs apņemas savlaicīgi veikt Izpildītāja Pakalpojuma pieņemšanu, ja Pakalpojums tiek sniegts atbilstoši Līguma nosacījumiem.

7.9. Pasūtītājs apņemas savlaicīgi samaksāt par Pakalpojumu saskaņā ar Līguma 2. un 3. punktu.

7.10. Pasūtītājam ir tiesības par saviem līdzekļiem kontrolēt Līguma izpildi, pieaicinot speciālistus un ekspertus. Par pieaicināto speciālistu un ekspertu pakalpojumiem maksā vainīgā Puse.

## **8. Pušu atbildība**

8.1. Puses savstarpēji ir atbildīgas par otram Pusei nodarītajiem zaudējumiem, ja tie radušies vienas Puses vai tās darbinieku, kā arī šīs Puses Līguma izpildē iesaistīto trešo personu darbības vai bezdarbības, kā arī rupjas neuzmanības, ļaunā nolūkā izdarīto darbību vai nolaidības rezultātā.

8.2. Pasūtītājs nav atbildīgs par savu saistību neizpildi norunātajā termiņā, ja Izpildītājs nepilda savas saistības, t.i., neveic Pakalpojuma sniegšanu atbilstoši Līguma noteikumiem vai citādi izvairās no savu saistību izpildes.

8.3. Pasūtītājs, par to paziņojot Izpildītājam, var apturēt maksājuma izpildi, ja Izpildītājs nepilda no Līguma izrietošās saistības vai, ja pastāv jebkāds cits apstāklis, par kuru saskaņā ar Līgumu ir atbildīgs Izpildītājs un, kas traucē vai var traucēt Pakalpojuma sniegšanu.

8.4. Izpildītājs ir atbildīgs par Līgumā un normatīvajos aktos noteikto Pakalpojuma sniegšanas kvalitātes prasību ievērošanu un par šo prasību neievērošanu atbild Līgumā un normatīvajos aktos paredzētā kārtībā.

8.5. Ja vienas Puses saistību izpildes nokavējums, kas ietekmē otras Puses spējas izpildīt savas saistības, liedz otram Pusei veikt savlaicīgu saistību izpildi, tā izpilde tiek pagarināta par pirmās Puses nokavēto laika posmu. Šādos gadījumos par to tiek informēta otra Puse. Pusei, kur prasa, lai minēto apstākļu dēļ tiktu pagarināts saistību izpildes termiņš, ir pienākums iesniegt pierādījumus, kuri apliecina otras Puses saistību izpildes nokavējuma faktu.

8.6. Ja Pasūtītājs nokavē kādu no Līgumā noteiktajiem maksājuma veikšanas termiņiem, tas maksā pēc Izpildītāja pieprasījuma Izpildītājam līgumsodu 0,1 % (nulle komats viens procents) apmērā no nokavētās maksājuma summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no Līguma summas. Ja maksājums nav veikts noteiktajā termiņā, Izpildītājs ne vēlāk kā 1 (viena) mēneša laikā no maksājuma nokavējuma var prasīt līgumsoda samaksu.

8.7. Par Pakalpojuma izpildes nokavējumu Izpildītājs Pasūtītājam pēc Pasūtītāja pieprasījuma maksā līgumsodu 0,1 % (nulle komats viens procents) apmērā no termiņā neizpildītā Pakalpojuma summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no Līguma summas.

8.8. Līgumsodu Puses maksā, attiecīgo summu ieskaitot otras Puses norēķina kontā, kas norādīts Līgumā.

8.9. Līgumsodu nomaksa neatbrīvo Puses no Līguma saistību izpildes pienākuma.  
8.10. Ja līgumsoda summa sasniedz 10% no Līguma summas, Pasūtītājs, neierobežojot savas tiesības uz līgumsodu, var vienpusēji atkāpties no Līguma un nesniegtā Pakalpojuma vai tā daļas sniegšanai pieaicināt trešo personu. Izpildītājs ir atbildīgs par visām ar to saistītajām papildu izmaksām.

## **9. Nepārvarama vara**

9.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas apstākļu rezultātā, kuru darbība sākusies pēc Līguma noslēgšanas un kurus nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst. Pie nepārvaramas varas un ārkārtēja rakstura apstākļiem ir pieskaitāmi: stihiskas nelaimes, avārijas, katastrofas, epidēmijas, epizootijas un kara darbība, nemieri, blokādes, valsts varas un pārvaldes institūciju lēmumi.

9.2. Puse, kura nevar izpildīt savas Līgumā noteiktās saistības nepārvaramu apstākļu dēļ, 5 (piecu) darba dienu laikā informē par tiem otru Pusi. Ziņojumā jānorāda, kādā termiņā, pēc tās uzskata, ir iespējama un paredzama Līgumā paredzēto saistību izpilde, un, pēc otras Puses pieprasījuma, šādam ziņojumam ir jāpievieno izziņa, kuru izsniegusi kompetenta institūcija un kura satur minēto ārkārtējo apstākļu darbības apstiprinājumu un to raksturojumu. Ja netiek izpildītas minētās prasības, attiecīgā Puse nevar atsaukties uz nepārvaramas varas apstākļiem kā savu Līguma saistību nepienācīgas izpildes pamatu.

9.3. Ja nepārvaramas varas apstākļu un to seku dēļ nav iespējams izpildīt Līgumā paredzētās saistības ilgāk nekā 1 (vienu) mēnesi, Puses pēc iespējas drīzāk sāk sarunas par Līguma izpildes citiem variantiem, kuri ir pieņemami abām Pusēm, un veic grozījumus Līgumā vai sastāda jaunu Līgumu, vai arī izbeidz Līgumu.

## **10. Līguma izmaiņas un izbeigšana**

10.1. Pusēm ir aizliegts veikt būtiskus grozījumus (Publisko iepirkumu likuma 67.<sup>1</sup> panta trešajā daļā paredzētie gadījumi) Līgumā. Puses var veikt nebūtiskus Līguma grozījumus un papildinājumus.

10.2. Līguma grozījumi ir spēkā tikai tad, ja tie noformēti rakstveidā un ir Pušu parakstīti. Šādi Līguma grozījumi ar to abpusējas parakstīšanas brīdi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu un pievienojami Līgumam kā pielikumi.

10.3. Puses var izbeigt Līgumu pirms termiņa šādos gadījumos:

10.3.1. ja viena no Pusēm nepilda Līguma nosacījumus un Līgumā noteiktajā termiņā nav novērsusi konstatētos pārkāpumus;

10.3.2. saskaņā ar Pušu vienošanos;

10.3.3. saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

10.4. Pasūtītājs ir tiesīgs vienpusējā kārtā izbeigt Līgumu, par to informējot Izpildītāju 2 (divas) dienas iepriekš, Līguma 8.10. apakšpunktā minētajā gadījumā.

10.5. Pasūtītājs pēc Līguma izbeigšanas, pieaicinot Izpildītāju, sastāda aktu, nosakot Izpildītāja izpildītās un Pasūtītāja pieņemtās Pakalpojuma daļas vērtību un Izpildītājam pienākošās naudas summas. Izpildītājam pienākošos naudas summas maksājumus Pasūtītājs veic 15 (piecpadsmit) dienu laikā no Pakalpojuma saņemšanas.



No naudas summām, kas pienākas Izpildītājam, Pasūtītājs var ieturēt ar nesniegtā Pakalpojuma vai ar tā daļas sniegšanu saistītās papildu izmaksas.

## **11. Strīdu izšķiršana**

11.1. Līguma izpildes laikā radušos strīdus puses risina vienojoties vai, ja vienošanās nav iespējama, strīdu izskata tiesā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

11.2. Pusei ir jāatbild uz otras puses piedāvāto strīda risinājuma priekšlikumu 5 (piecu) darba dienu laikā no tā saņemšanas dienas. Ja strīda risinājumu neizdodas panākt 5 (piecu) darba dienu laikā no strīda risinājuma priekšlikuma saņemšanas dienas, puses strīdu var nodot izšķiršanai tiesā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

## **12. Noslēguma noteikumi**

12.1. Līgums atceļ visas iepriekšējās Pušu mutiskās un rakstiskās vienošanās, kas attiecas uz Līgumu un tā izpildi.

12.2. Līgums ir saistošs Pasūtītājam un Izpildītājam, to tiesību un saistību pārņēmējiem.

12.3. Mainot savu nosaukumu, adresi vai citus rekvizītus, tai skaitā, ja tiek mainīti Pušu pilnvarotie pārstāvji, to telefona numurs, faksa numurs vai e-pasta adrese, katra Puse apņemas 5 (piecu) darba dienu laikā paziņot otram Pusei par izmaiņām. Puses ir savstarpēji materiāli atbildīgas par visiem zaudējumiem, kuri var tikt nodarīti, otram Pusei nepildot šī apakšpunkta noteikumus.

12.4. Izpildītājs garantē konfidencialitātes principa ievērošanu un apņemas nenodot trešajām personām Pakalpojuma veikšanas gaitā iegūto informāciju par Pasūtītāju, pasūtījuma saturu un apjomu, izņemot Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos un kārtībā.

12.5. Līgumā izveidotais noteikumu sadalījums punktos ar tiem piešķirtajiem nosaukumiem ir izmantojams tikai un vienīgi atsaucēm un nekādā gadījumā nevar tikt izmantots vai ietekmēt Līguma noteikumu tulkošanu.

12.6. Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē savu juridisko spēku, tas neietekmē pārējo Līguma noteikumu spēkā esamību.

12.7. Pasūtītājs par pilnvaroto pārstāvi Līguma darbības laikā nozīmē: projekta vadītāju Klāvu Branguli, t. 67084239, fakss 67084212, e-pasts klavs.brangulis@vvd.gov.lv.

12.8. Izpildītājs par pilnvaroto pārstāvi Līguma darbības laikā nozīmē: valdes locekli Valdi Felsbergu, t. 29262684, fakss 67320201, e-pasts pbl@latekoil.lv.

12.9. Līgums sastādīts latviešu valodā 2 (divos) eksemplāros un uz 7 (septiņām) lapām, kuru saturs ir identisks ar vienādu juridisku spēku. Viens eksemplārs glabājas pie Pasūtītāja, viens pie Izpildītāja.

12.10. Līgumam ir divi pielikumi:

12.10.1. Izpildītāja tehniskā specifikācija - uz 13 (trīspadsmit) lp.;

12.10.2. Izpildītāja finanšu piedāvājums - uz 2 (divām) lp.

**Pasūtītājs:**

Valsts vides dienests  
Reģ. Nr.: LV90000017078  
Rūpniecības ielā 23, Rīga, LV-1045  
Norēķinu konts:  
LV17TREL2210507047000

**Bankas rekvizīti:**

Valsts kase  
Kods: TREL22

Generāldirektore

**Inga Koleģova**

/paraksts/

z.v.

Valsts vides dienesta  
Juridiskā departamenta  
Juridiskās daļas juriste  
**Vanda Bērziņa**

*K. Braungulis*  
Projekta ANOT vadītājs

**Izpildītājs:**

SIA "Latekoil"  
Reģ. Nr.: 40003403888  
Bezdelīgu iela 12, Rīga, LV-1048  
Norēķinu konts:  
LV97UNLA0050014838068

**Bankas rekvizīti:**

A/S „SEB” banka  
UNLALV2X

Valdes loceklis

**Valdis Felsbergs**

/paraksts/

z.v.